

CONGRÈS DE L'ASSOCIATION DES MUNICIPALITÉS DE L'ONTARIO (AMO)

Madame le maire Jeanne Charlebois et Amanda Simard, adjointe parlementaire à la ministre déléguée aux Affaires francophones, rencontraient le Premier ministre de l'Ontario au congrès de l'Association des municipalités de l'Ontario (AMO). Au cours du congrès, notre maire et le directeur général de la ville de Hawkesbury, Daniel Gatien, s'entretenaient avec sept (7) ministres afin de traiter de divers dossiers importants reliés à la ville de Hawkesbury. La conférence se tenait à Ottawa du 20 au 22 août 2018.

Daniel Gatien
directeur général

ASSOCIATION OF MUNICIPALITIES OF ONTARIO CONFERENCE (AMO)

Madam Mayor, Jeanne Charlebois and Amanda Simard, Parliamentary Assistant to the Minister Responsible for Francophone Affairs, met with the Ontario premier at the Association of Municipalities of Ontario (AMO) convention. During the conference, our Mayor and the Chief Administrative Officer, Daniel Gatien, met with seven (7) ministers in order to address different issues regarding the Town of Hawkesbury. The conference was held in Ottawa, from August 20 to August 22, 2018.

Daniel Gatien
Chief Administrative Officer

UNE NOUVELLE SUCCURSALE DE LA RÉGIE DES ALCOOLS DE L'ONTARIO (LCBO) À HAWKESBURY

Une nouvelle succursale de la Régie des alcools de l'Ontario (LCBO) ouvrait ses portes le mardi 21 août 2018, dans un secteur commercial le long de la route 17 à Hawkesbury.

On peut y découvrir une sélection exceptionnelle de vins, de bières et de spiritueux, dont plus de 150 produits Vintages ainsi qu'une grande chambre froide mettant en vedette un vaste choix de bières artisanales d'ici et d'ailleurs.

Afin d'étancher votre SOIF de découverte, un personnel courtois et disponible peut vous guider dans le choix des meilleurs vins ou autre boisson alcoolisée, en vous proposant de nouveaux produits et arrivages, une panoplie de goûts et d'accords.

*Lucie L. Titley
Adjointe administrative au directeur général*

THE LIQUOR CONTROL BOARD OF ONTARIO (LCBO) - A NEW BRANCH IN HAWKESBURY

A new branch of the Liquor Control Board of Ontario (LCBO) opened its doors on Tuesday, August 21st 2018, in a commercial sector, along County Road 17 in Hawkesbury.

You will find an exceptional selection of wine, beer, spirits and over 150 Vintages products along with an expansive beer cold room featuring a huge selection of craft beers from Ontario and beyond.

In order to quench your THIRST for learning, a courteous and available staff can guide you in the selection of good wines and other alcoholic beverages, by proposing new products and arrivals, a wide variety of tastes and pairings.

*Lucie L. Titley
Administrative Assistant to the Chief Administrative Officer*



Jeanne Charlebois, mairesse lors de l'ouverture de la nouvelle succursale de la LCBO
Jeanne Charlebois, Mayor during the opening of the new LCBO



Congrès de l'AMO / AMO Conference

Amanda Simard, adjointe parlementaire à la ministre déléguée aux Affaires francophones / Parliamentary Assistant to the Minister responsible for Francophone Affairs

Stephen Lecce, adjoint parlementaire au ministre de l'Infrastructure / Parliamentary Assistant to the Minister of Infrastructure

Pierre Ouellet, conseiller municipal de la Ville de Hawkesbury / municipal councillor of the Town of Hawkesbury

Daniel Gatien, directeur général / Chief Administrative Officer



Congrès de l'AMO / AMO Conference

Doug Ford, Premier ministre de l'Ontario / Premier of Ontario

Amanda Simard, Adjointe parlementaire à la ministre déléguée aux Affaires francophones / Parliamentary Assistant to the Minister responsible for Francophone Affairs

Jeanne Charlebois, mairesse de la Ville de Hawkesbury / Mayor of the Town of Hawkesbury